

西螺文化審議公民論壇

一、時間：107年1月23日(二)下午17點-

二、地點：西螺東市場文創市集

107年1月23日邀請雲林科技大學設計學院院長黃世輝、東市場店家及老街居民針對107年雲林縣西螺鎮歷史建築西螺東市場暨公有第二零售市場公開評選招商，召開第一次討論會議。以下為黃世輝院長對東市場文創市集價值的看法，並對於討論內容歸納5大議題提供公民論壇之際討論對談：

(一). 西螺東市場存在的意義與價值？

雲林縣對全國而言，外面的人比較記得住的其實有一些東西，其中很大一部分是雲林縣在歷史建築的再利用上面是有不錯的成績，當中成績最好的，我們可以說就是西螺，西螺有西螺老街，再有一個東市場，西螺老街是一個蠻原來的、好好保存的一個地方，形成一個非常美麗的景觀跟具有歷史風華、歷史感覺在裡面的地方，而東市場也是一個歷史建築，而東市場又有一些新的內容在裡面，它變成一個文創聚落，所以當人們來到西螺這個地方，可以看得到老街的風華又可以感受到西螺人的創意在裡面，所以它既是有傳統的又有創意在裡面，形成一個特別的形象，這形象使得全台灣很多人都願意跑到西螺這裡來觀看、欣賞、學習這個東西，某一個程度講，西螺老街與東市場，是雲林縣很重要的一個門面，建立了雲林縣的文化形象的一個很重要的據點。

(二). 東市場是鎮公所的產業，現在要辦理重新評選，對於評選制度老師的意見？

我剛看了一下公所的評選辦法，有幾點建議：

在整個東市場文創聚落的定位，如果鎮公所希望這個定位有所改變的話，這個定位是甚麼？我覺得應該付諸公評，共同來討論，因為長期以來它已經形成了一個很重要的形象，就是西螺有一個歷史建築變成文創聚落很有趣的地方，這個形像我們要把它放棄嗎？還是要寶有這個形像更進一步？這個方向是甚麼、定位是甚麼？這是需要一起來檢討的。

這地方是有很多優秀的店家在這裡，這些店家繼續承租的權利是不是要照顧好？店家續約這件事情上面應該要慎重一點，讓它保有原有的文化创意產業、文創聚落的味道在裡面。

因為要保有文創聚落的味道在裡面，如果還是這個定位的話，未來這個文創店家、文創概念店的比率，要在某種程度適度的把持住，這個部分其實可以將它建立在相關的辦法當中。

將來這個文創聚落所在的這個地方，是不是要有一些文化教育上的貢獻來作為評分的重點？我們在看這個文化聚落的文創商店的時候，不是只有看它的產值到底好不好？整年到底賣了多少錢這件事情而已，因為它同時扮演了文化教育跟創意教育的角色，比如說我們這邊就有店家的這個老師，他除了在這邊

開店之外，也因為這樣被認識被請去大學當講師的，這個可以說這個店家除了在這邊開店賺錢之外，也做了很多文化教育的工作，我們應該給予他好的評價，成為評分當中的一個部分。以上建議。

(三). 西螺老街上面其實有幾個觀光局認同的停車暫借問(借問站)，因為現在西螺鎮公所說要把東市場歷史建築前棟的其中一家規劃為西螺旅遊資訊中心，也聽說它將會是里辦公室，對於這件事情的看法如何？

每一個地區都會需要這個旅遊資訊中心，最好的旅遊資訊其實是人們的口碑，這裡的店家都願意、善意的告訴所有來問路的人，這樣會是一個最好的狀態，但是有一個中心其實也很好，有一個可以詢問的地點也很好，大家比較知道說要問訊息要去甚麼地方。在這個區域裡面，我們要先看一看是不是已經有其他的旅遊資訊中心，到底有多少個旅遊中心才夠呢？這也是可以大家一起來檢討的地方。至於除了旅遊資訊中心以外還要來做里長辦公室，這個事情我覺得要好好來跟里長討論一下，這邊的店其實在週末假日的時候都需要開，是不是里長也願意在週末假日的時候在這邊駐點幫大家介紹？如果里長很願意的話，我覺得還是有它的可能性。我建議可以以五大議題進行公民論壇，如下：

議題一：東市場與西螺文化的提升。

議題二：東市場還是文創市集嗎？

議題三：優良承租店的保障？

議題四：評選標準?5分(原店家)+10分(專業技能)+85分(?)評分需要調整?

議題五：新增旅遊諮詢中心的必要性?

西螺文化審議公民論壇

一、時間：107 年 1 月 24 日(三)上午 10 點-

二、地點：西螺東市場文創市集

107 年 1 月 24 日以論壇方式召開一場「西螺文化審議公民論壇」，現場出席東市場店家代表、地方藝文人士、西螺居民、專家學者等，並針對 5 大議題進行「公民論壇」的對話，聽取各方面及居民的想法及意見。

開場及引言(螺陽文教基金會董事長 何美慧)

今天召集大家共同來討論東市場公開評選招商之事，過去東市場是由雲林縣政府主導，集思廣益討論東市場未來發展樣態，經過專家學者劉銓芝、邱上嘉、林廷隆、王貞富及黃世輝老師等，大家共同討論東市場要以怎麼樣的樣態重新出發，來帶動西螺的文化，經討論過後決議以文化创意相關產業進駐，多年來，在大家的努力之下，讓即將荒廢的東市場以新的樣貌重現成現今的東市場文創市集，成為有口碑及學習的典範，但今天東市場的管理單位(西螺鎮公所)以一個比較奇怪的方式可能規畫成市區小吃街，但是要如何改變，卻沒有跟我們說。6 月底租約在期，原店家接收到公文及評選辦法，但是疑點重重，我們開始徬徨及忐忑不安，開始擔憂東市場及西螺老街的未來，是否進步?或是崩盤?難道因為一個決策就瓦解掉多年來大家的努力嗎?就這是大家最在乎的事情!更是希望透過今天的論壇集合居民、夥伴、各地專家學者一起討論，發揮公民精神說出訴求，我們將會全程紀錄你們的聲音，未來送交文化部、雲林縣政府、西螺鎮公所，讓各級長官聽見我們的聲音。

■西螺老街文化資產活化及文創聚落危機(螺陽文教基金會董事長 何美慧)

由日本地理學家富田芳郎西螺商街調查結果，西螺區域在 1940 年時是 100%的開店率，經過 67 年後(2007 年)，卻只剩 30%的居住率，這就是為什麼我們要來做西螺老街活化及東市場振興運動的起源，經過 10 年的努力之後，老街上的開店率已有 46 間店家，是因為東市場的營運帶動了周圍商機及人潮，我們不願老街上每一店家只販售單一商品，例：大溪老街販售豆干；鶯歌老街販售陶瓷器皿等，因此我們以”文化创意”來打造創新的西螺東市場文創市集，並影響周邊店家，像是販售安全食品穀物的永豐米糧行、兼具傳統與創新滷味的螺情滷味以及吸引在地藝術家來此作畫等，我們期待的是在此傳統歷史氛圍的老街上打造一股持續向前的創新力量。2007 年，集合公、私部門的力量，開始進行西螺老街活化運動，老街上原 142 間老屋，修復了 66 間老屋立面，49 間老屋重新再用。2009 年將破敗的東市場建築，完成修復為現今樣貌，當時荒廢的區域及較艱鉅的時代，我們以獎鼓勵策進理想商業種類的策略，由西螺鎮公所以便宜的租金公開招募並審查店家進駐東市場，2011 年重新再起多元多樣的文創商家，包含竹藝、木藝、插畫、手工皂、油畫、雕塑、咖啡、藤藝、絲瓜

絡等特色店家，為營造藝術文創小鎮的氛圍，也開啟了老街上 72ART 的藝術空間，吸引了年輕及國際藝術家的進入，試圖打造新舊交融、擴展老街藝術環境氛圍魅力。多年努力下來，形成東市場文創大家族，一步步朝向文創工藝及傳統產業提升為目標前進。

螺陽文教基金會管理的西螺柑仔店(雲林文創小舖)為東市場第一間進駐的店家，並且由螺陽志工團的志工及國際志工責無旁貸的輪班顧店，從未積欠房租、水電費，並拓展外部銷售通路，如台博二館、高速公路西螺休息站、他里霧美學館等等，我們自認是東市場店家中的模範生，卻要被規畫成”西螺旅遊諮詢中心”，我們願意兼備旅遊諮詢中心的任務，但耳語間也聽說未來也可能是里辦公室，是我們較為擔憂的事情。東市場部分店家力求完美及進步，更多次獲雲林縣政府頒發的”雲創點睛”的精品認證。在雲創點睛裡有 60%的認證皆來自西螺東市場，由此可知在這裡的店家作品是被認同及肯定的，我們期望在這裡每一間打開的門窗皆是對的氛圍，這樣才會有持續的力量。

107 年 1 月 18 日由雲林縣西螺鎮公所來文公告，『查 103 年雲林縣西螺鎮歷史建築西螺東市場暨公有第二零售市場契約期限於 107 年 6 月 30 日止，現計 16 間店鋪公開受理承租，因店鋪編號 A11 將成立旅遊諮詢中心，遂擬重新辦理公開評選與招商，並依招商辦法第四條規定辦理』，因此目前 A11 營運之雲林文創小舖未來將為西螺旅遊諮詢中心，並與多位東市場原店家討論後，發現擬定之評選辦法稍有不公，因此提出，期待稍後議題討論，承租申請書如下：

107 年度雲林縣西螺鎮歷史建築西螺東市場暨公有第二零售市場店鋪承租申請書

一、申請人： 二、連絡電話： 三、戶籍地址： 四、通訊地址：

五、申請營業地點：A 區：東市場前棟臨延平路 10 間店鋪(編號：A1-A10)。

B 區：東市場前棟臨市後街 5 間店鋪(編號：B1-B4 及 B6)。

六、評選項目：

1. 營業類別：

A 區：地方特色農業產品 地方特色小吃：餐飲類(限輕食或飲品類)

文創商品類 其他(可重複勾選)，如勾選【其他】者，請說明類別。

B 區：地方特色農業產品地方特色小吃：餐飲類其他(可重複勾選)，如勾選【其他】者，請說明類別。

2. 經營項目(佔 30 分)：請詳述營業內容、經營理念。

3. 經營管理實績說明(佔 30 分)：含過去及目前所經營之績效及經驗。

4. 營業實體作品現場展示或簡報(佔 25 分)：可攜帶實物成品或簡報至現場供審閱。

5. 服務品質保證與相關技能(佔 10 分)：例如：職業證照、曾獲得服務品質保證或認證、獎章等相關文件資料。

6. 具有低收入身份且檢附低收入證明，或原東市場承租戶具營業實績且依契約規定按時開店營業(佔 5 分)。

低收入身份且檢附低收入證明。

原東市場承租戶：1. 編號： 2. 營業項目： 3. 自評：

備註：除本表必填寫外，可依需要以A4格式自行調整格式或增加內容頁數。

由評比標準可知，滿分為100分，原承租戶不論過去在此打拼幾年保障分數為5分；多間店家專業技能與獲得雲創點睛認證即得10分，若如未參與認證之店家只多新申請店家5分而已，因此今天希望透過大家的聲音，來討論東市場A區歷史建築未來該如何規劃，現有阿秀倌炸蚵嗲、阿敏姨碗粿、三指義大利麵、素食餐館皆已成為特色小吃，又因A區歷史建築禁開明火，再增加小吃的必要性為何？並且評選之特色小吃及文創商品店家的比例各是為何？若特色小吃的比例佔大，那東市場文創市集的定位是如何？未來規劃之多元產業市集的定位又是如何？接下來我們歸納以5大議題進行公民論壇討論，期待透過聽各方面的想法及意見，互相討論及檢討。

議題一：東市場與西螺文化提升的關連？

(一). 東市場店家-世金藤椅-廖勝典

我在 100 年這邊辦童玩節的時候就過來了，你看這間小小的店，我本來工廠兩個員工，現在有 5 個，等於這間店可以讓我照顧 5 個家庭。過來的前兩年真的是入不敷出，沒人。但是就是要把東西做好，把名氣打出去，慢慢地，客人知道你東西做得好，就會回流。我廣告打很多，臉書都弄在這邊，也投資很多在這邊，我工廠都靠這家店收益來維持家計。我得過很多獎，我東西真的做得很好，但看到評分標準，覺得這些(獎)好像廚餘，只剩 10% 的利用價值而已。標準在哪裡？到底誰說了算？我覺得這樣很不好。以前要創造這裡，花很大力氣才建立起來，比蓋新的還辛苦！然後大家慢慢熬慢慢熬，在這邊浸很久、做很久，才慢慢有起色，可以照顧那麼多的員工，這不是政府最該做的工作？增加就業率嘛！能夠有一個平台，把自己的才能、才藝展現出來，這不是很好?! 很多客人來到這邊，都說東市場這邊確實跟很多地方不一樣！我去過九份，也去過深坑、大溪，像夜市，大家都在賣大陸的東西，東市場這邊沒有，大家都靠自己的手藝在這邊建立起自己的口碑品牌。東市場這裡就是一個品牌，要好好維持，如果變成一個夜市，我看不要做算了！

(二). 環球科技大學教授-張子見

我帶過唐總，他是做資訊科技、智慧旅遊非常專門厲害的人，他來到西螺，發現(西螺)老街真正非常有魅力。我本身喜歡做菜、也對吃很有興趣，我是在老街自從有了東市場文創市集，才常常來到西螺，而且帶專家到這裡要做智慧旅遊。西螺的東西真正好吃，你慢慢走在老街，一家一家都有它的特色，如果都做在東市場，那種感覺就不見了！這地方為什麼能吸引人？就是它的特色。多元化也是一種價值，但是就是將特色給抹除了，就是到哪兒都看得到。我很羨慕西螺，我們在斗六有個太平老街，但是做得……老實說，沒有成功！不是那個環境，是那個人！所以你說文化是甚麼？不是老厝就叫文化，不是死的、過去的就叫文化，我覺得在東市場這邊就是很有活力，不斷在創造就是文化。這群人不斷思考這個地方要如何下去，這就是最需要的。期待西螺鎮公所能用文化資產保存的概念來看到，這地方已經做得這麼好，我們應該善用民間的力量，該管的去管，不該管的，讓民間的活力、讓民間的力量能夠出來，甚至像國外，像這種老街的區域，就讓住民及真正在此活動的人做決定，在國外，甚至一棟老屋的窗子要整修，都要經過整條街的人的同意，因為這是一個公共資產。所以東市場這個地方應該要如何使用，公所應該要更開放，讓這些實際使用者及民間團體共同參與。

(三). 雲林科技大學創意生活設計系專技助理教授-商毓芳

我昨天才去過三峽老街，自己是中原大學建築系畢業，讀書時，我們喻肇青老師最常說的：人站在土地上，我的天，我的地，我的文明如何發展，這就是文化。這句話影響了我一生。大學時代，三峽是我們最常去的地方，那時的三峽老街是非常破敗景象，就是那幾個拱、幾個立面，其他都是空的。做作業時，一個很有為的年輕人在幻想說，有一天這些舊的空間可以去傳承一個在土地裡新的文

明。但是我昨天重新去三峽老街時我幾乎崩潰，裡面就是你去到任何一個地方都可以看到的茶藝店；然後任何地方都看到的以為是骨董店，但其實就是世界流通的東西；然後就是任何地方可以看見的檜木，用滿滿的香精吸引你去買那些檜木商品。他們也說他們是文創小店呀！他們也說他們是有特色的茶飲店！但是哪一個是從三峽這塊土地長出來的？甚至就在三峽祖師廟，李梅樹，一個很奮力去創造的一個從臺灣土地長出來的廟宇，雕刻的龍柱根百鳥柱，都是台灣的領角鴉，我兒子現在很喜歡看台灣鳥類、動物百科，他去那間廟看得多開心，因為每一個動物他都認得，而不是從中國那邊過來，是我們不認得的東西，他拿了照相機拼命去拍了所有的圖像，這個孩子就是從台灣的土地長出來的，所以我們寧可讓他自學，因為他自學才能進到台灣這塊土地去傳承台灣的文化，這就是文明。所以我覺得我們不要再說文創了，如果文創沒有踩在一個文化的基礎上面，他就不會成為一個文明。我希望東市場就是一個文明的市場，他就是站在台灣文化這塊土地，然後能夠傳承下去，成為文明。

(四). 藝術家-陳炳臣

我自己有 12 年經營地方文化館的經驗，在大溪老街的旁邊、大溪藝文之家館長，也在北埔老街、臺灣第一個影像紀念館館長。我在大溪老街活生生看到，今天不管你想做一個甚麼樣的聚集活動，在大溪老街，每個人可能去吃一下花枝丸、香腸、豆乾，吃得很高興。但是每天 5 點過後，你去仔細看一下，會看到蟑螂從地溝跑出來。這個地方(東市場)，你覺得你的衛生設備、水的設備，你所有的設備是可以做吃的嗎，這是一個很簡單的邏輯。所有的東西，在 5 點打烊之後，商家就會把這些穢水、洗鍋洗盤水，直接到入水溝，他們會叫車子來把穢水整車運走嗎？不可能。所有的老街，只要做吃的，你就會看到這些，一個空間沒有這樣的設備，是不可能達到你想要的。去年，台中市收掉六個大的夜市、板橋收掉兩個大的夜市，並不是你說的吃的就會有人潮。所有的空間再利用案，並不是一個蘿蔔一個坑，不是你這個店面有店家進來它就一定會活絡，這種思維是太荒謬了。我自己是台北市歷史空間的評委，也是台南市歷史空間的評委，我可以很肯定的跟各位報告，所有閒置空間的再利用案，最怕的就是由鄉鎮首長去主導，你可以告訴我，現在哪個地方由鄉鎮首長主導的地方閒置空間(再利用)有成功的案例？有超過 5 年的成功案例？臺灣有這樣的案例嗎？鄉鎮首長、鄉鎮公所去主導的閒置空間，為什麼是最明顯的？因為有派系利益、私人利益的考量，他絕對不會公正，他絕對不會宏觀，他的思考邏輯絕對不會像現在東市場過去做的，我可以很篤定的跟各位講，東市場是一個聚落，是一個生活美學很棒的一個地方，在我的眼界裡面，它是一個非常難得的地方，你從一個很沒落的一個空間，到開始街頭藝人、各種藝文會到這個地方來，它就是一個活生生非常成功的案例。我現在要做一個總結就是，甚麼樣的人有資格來做這樣的一個評鑑，我覺得這是一個重點，最有資格去評鑑這裡該不該由哪一個店家進來的，應該是由這裡的自治委員會，由這邊的人去做一個評鑑，我應該選擇甚麼樣的鄰居、甚麼樣的人來跟我一起做，而不是讓那些從來不來或有其他考量的人去評鑑讓哪些店家到這裡來。

所以我會建議，所有的評鑑委員裡面，要有非常的比重是這個自治委員區裡面的人。

小結回應（財團法人雲林縣螺陽文教基金會董事長 何美慧）

這是好意見，我們是不是要進行一次街坊鄰居來評鑑我們適合甚麼樣的人進來這裡當我們的鄰居，我們自己人評審自己，好不好。我們當然沒有最後的決定性，但是可以提供鎮公所參考。

（五）. 亞太藝術協會會員-蔣玉俊

我是水彩創作者，我住虎尾，參加過何執行長舉辦的速寫雲林，我很佩服她的執行力，這樣的執行力就是說願意深耕這塊土地，然後來了一紙公文，說土地要休耕了，不幹了，反正開花結果沒有用，我要把你休掉、停掉。我剛聽了很多前輩在說三峽，三峽還有一個不錯的叫庶民美術館，吳冠德，我的朋友，但是都只能靠個人，李梅樹可能已經是前輩了。我有聽到蟑螂，九份晚上很多蟑螂，我揹著我女兒用跑的，跑樓梯，快掛掉，真的就這樣子！比較可惜的是，我們一直在說要向上提升，不要向下沉淪，為什麼要藝術？藝術一般人很難理解，覺得吃是最基本的需求，所以美國心理學家馬斯洛，人的需求，最高階段是精神層次，一開始是因為肚子餓了所以吃，沒辦法，但到最後應該是向上提升才對呀！我這次也到青藝國那邊展覽，在台北松山菸廠，松山菸廠它蓋了大樓，所以它可以做一個商業的部分，所以誠品進去了，星巴克進去了，大家要逛可以去逛，但是要是你原本的部分也把它搞成商業的話我覺得相當可惜。我為什麼會佩服何執行長，因為我對這塊土地也是有感情的，但通常我們會出走，為什麼會出來，因為它不給你機會，所以只好投靠其他地方，所以我的結論是：會被逼出走。這比較可惜，因為大家都在這邊一直深耕。

（六）. 東市場店家-漾竹坊-楊盛輝

剛剛我看了美慧在秀經營績效，那我就是第一個要被 fired，竹子店的績效真的很不好！

可是我針對“東市場與西螺文化的提升”主題，本人夫妻兩個於 2013 年進駐這裡的第二年，文化部邀請我們夫妻兩個到美國德州的 Antonio(?) 做竹工藝交流，我相信他不是隨便找人的，我們的功夫還是有的，去到那邊，老美愛竹子愛得不得了！前兩年政府開辦竹編技術士，全台灣有 10 張證照，一張剛剛好掉到西螺來，就是在我的店裡面，那個證照是真的很珍貴的，但是按照勝典的意思，就是廚餘。我曾經因為這個地方，前面 3-4 年非常賣力地在推廣竹工藝，雖然績效不是很好，但是還要靠我這雙手、這張嘴巴繼續推廣下去。曾經消沉過，因為這裡政權轉移之後，我們的店就開始變得蕭條，我曾經想要打退堂鼓，可是去年一年，我對西螺文化的提升，我講兩點：最近，我猜我在網路上可能還稍有名氣，大陸自由行的客人到台灣來，上個月，有台灣的導遊帶了一團大約 30 人到這邊來做竹工藝，他們愛得要死，大約有 5-6 個省份的人到這裡來，你說我對西螺的文化提升有沒有幫助？最近，如果大家有到台中的新光三越去看台灣的工藝競賽“工藝之夢”，本人是得不到獎，可是大學設計系的老師就一直在宣傳說，如

果你們有設計上的技術需要克服，可以到西螺東市場那邊有一個小小的店，那個老闆很熱心，結果去年就來了3個明志科大的學生讓我指導，結果他們得到了佳作，而且所有的 LOGO 都是用我們設計的那張椅子，你說我們對西螺的文化有沒有提升？謝謝！

(七). 老街店家-永豐米糧行-黃裕釗

除了永豐米糧行，20 幾年來我是影像工作者，影像工作者有一個特點，會比一般人跑過更多地方。如果以一個特色商圈或是特色空間的話，西螺東市場不只是西螺文化的火車頭，更是雲林文化的火車頭，也是台灣文化的火車頭之一，為什麼？因為很多老街商圈沒有像我們這樣具有濃厚獨特的特色。

針對東市場的事情，我個人有一個想法，其實我們這群人不見得需要坐在這裡，西螺鎮公所還是屬於代議政治，應該透過鎮民代表會就可以某種程度去解決這個問題，我們希望西螺的鎮民代表或許你們可以去發揮你們的功能去抵制這件事情，或許就能有另一個轉圜。

另一個想法是，火車頭這三個字，在這個地方不一定要兩個火車對撞，搞不好可以讓兩台火車讓這裡更繽紛更繁榮。如果鎮公所希望可以引進多元的不同特色的商舖進來，或是有更多的小吃，以今年來講，西螺老街的旅遊人次是下降的，有可能是因為我們西螺整體旅遊量能仍然不足，代表我們要擴充更大的旅遊能量。我們這裡稱為街仔頭，那邊稱為街仔尾，街仔尾(應是街肚)那邊還有一個中央市場，如果是要引進特色小吃，鎮公所其實可以把很大的精力放在中央市場，讓傳統的東市場跟那邊街仔尾的中央市場相輝映，帶動西螺整體的旅遊量能，不僅不會抵觸，而且那邊如果要做汙水處理可以重新規劃可以更完整，不會有九份或是三峽那個恐怖的蟑螂跑出來。大家可以思考，西螺不一定要火車對撞，可以有更多元的包容，產生更大的火花。

第三個，如果西螺鎮公所覺得東市場目前的狀況不好而要改變，請提出一個告訴我你的願景會比現在更好，如果你沒有提出願景之前，在未提出願景之前，請先不要有動作。請先告訴我你的願景，請先說服我，謝謝！

議題二：東市場還是文創市集嗎？

引言(螺陽文教基金會董事長 何美慧)

東市場在今年六月以後，在鎮公所評選機制後，還會是文創市集嗎？剛剛講半天，為什麼我們要做文創市集？因為文創市集這個本來就是歷史建築，文化的厚度、文化的價值比較高，那如果說變成一個多元產業市集以後，還會是原來的樣態嗎？剛剛有舉例，如果每打開一間老屋的門窗，都在賣豆干就變成大溪老街啦，對不對？如果萬一不幸我們招進來的相當大的比率都在做特色小吃，各位它還會是文創市集嗎？我們努力好多年，在台一線高速公路底下一直延伸過來才有西螺東市場文創市集的招牌出來，綠色那個導引的招牌出來，努力好多年才出來的品牌，會一夕之間改變嗎？請各位提出你的看法，提出你的意見。

(一). 前鎮公所機要秘書-趙元才

各位大家好，首先主持人介紹我是做酒達人，但今天我是以一個從事政服務，曾經是公所人員來這邊講幾句話，東市場可不可以改？當然可以改，問題是怎麼改？為什麼改？誰決定來改？誰能夠承擔萬一改不好的責任？是不是應該尊重在地原來的承租的商家，另外也要問問所有外地來的旅客的意見，如果說要轉成多元產業也沒有什麼不對，問題是多元產業裡面小吃有多少？我今天就是要跟大家講一下，當初這個市場在規劃設計的時候，後面的排水溝是非常淺的，排水溝有沒有辦法容納去做小吃的負擔？一兩家就會把排水溝變成非常的惡臭，那些油汙、水漬、雜七雜八的廚餘，我相信你要去指望做吃的店家幫你處理好，那是不可能的。所以東市場可不可以改？可以改，為什麼改？怎麼改？請告訴大家，誰說要這樣改？再來就是說，我們這個主題文創市集，所以我昨天很認真在網路搜尋一下評語非常多，所以我把比較大的傳播媒體的評價，新傳媒-這個老街真的非常不一樣，東市場完整體現了舊建築再利用的重生力量。再來這個是走入雲林，關於城鎮計劃，他說西螺東市場和西螺老街展現它的魅力，值得文青跟一些希望探索人文和歷史的人可以到這邊走走。再來是旅人瞭望台，這是大紀元的他也是做這樣相同的報導。再來有一篇文章叫西螺印象，另外中央社他講東市場老街的亮點，我簡單的截錄。另外一個網路是雲林旅遊景點評論，他評論了二十四個景點，雲林縣比較大的景點，東市場是第二名，其他的二十四名裡面，我算了一下大概有十八名都是夜市，那東市場和老街如何可以拿到雲林旅遊景點評選的第二名，我相信跟這邊的店家和大家的努力是相關的，所以我覺得不是不能變，要變請告訴我們，變的是什麼？文創還要不要，要的話公所是不是比率要定出來，當然這都牽涉到評選的客觀性，謝謝大家。

(二). 雲林文創協會-吳明宜理事長

各位老師、各位朋友大家早安，今天非常難得有這個機會參與這個活動，因為我的身份是以文化創意協會來到這個地方，在這裡我們有非常多的成員也是進駐在這個單位，這幾天我們跟文化處討論到一個重要的議題，雲林的文化

產業到底在哪裡?經過盤點後發現其實是不多的。那在東市場這邊有這麼多的老師在這邊發展，我剛剛還在跟勝典老師說，今年是不是有機會代表我們協會去文博會再一次的參展?勝典老師完全沒有二話，他說協會怎麼說他就怎麼做，你看這麼多用心在經營的每一個工藝老師也好，或者在文創方面非常努力的老師，如果他沒有一個空間、一個位置，讓這些人被看到，我們最主要的是讓這些人被看到，如果沒有這樣的一個空間，我們還有哪裡可以去?還有很重要一點是西螺鎮非常的大，這裡已經是一個特色了，是不是能有更多元的特色在未來的幾個位置上，一定要在這個地方讓不同類型產業模式的類別加入營運嗎?我覺得這是在政府裡面，由其是文化處，今天也有長官來到這裡，是不是可以把這樣的訊息回去文化處幫忙協助我們，這些的老師在不好意思經營出來的位置、一個品牌，甚至可以代表雲林縣所有的工藝老師的產品，那這樣的一個場地，我相信如果有縣府幫忙中間的斡旋，也可以協助我們在中間的這個場域上面，繼續保留未來可能還有更多有特色的，何美慧董事長不斷的去引進，包括國際藝術交流相關的活動進到我們的東市場，延伸到老街上，每一年都有非常豐富的活動，那也期待能夠請中央及縣政府，來做我們這樣一個協調溝通的角色，協助我們這裡面對這樣的一個問題，謝謝大家。

(三). 前西螺果菜市場副理-江禮源

各位好，其實我五、六十年前，我的店就在前面，在巷子路車紡織，以前這個地方是沒有人要來的，難得這幾年東市場還有像東市場，我們已經很久忘記了東市場這個名字了，讓我們再想起來，其實我們要感到很欣慰，從沒有到有這是不簡單，就像市場一樣我創了一個有機專區，全世界沒有一個市場在賣有機的，現在獨獨只有西螺果菜市場有賣有機的，當初我們是在趙元才趙秘和鄉里長的督促之下，所以我創了一個亞洲綠色蔬果，我們那時候的辛酸也是很多，這個會我當初要成立，農委會、行政院、縣政府大家都反對啊，鎮公所只有兩個支持我，蕭議員和趙元才，其他人通通反對。我們的台灣政府用民選出來的，這是奉天承運啊，這個人你不能罵他，我們只能默默的一直做，我每個星期二在果菜市場的二樓開會，把喜歡做有機的人招集起來，每個星期開會，把遊戲規則自治會，你們這些人大家來講怎麼賣?當初，縣政府、農會來講，結果要不要繼續營業?還有產銷履歷、優質產品。但最後由我們自己的人來開會，縣政府請有機的農民來開會，他們拖到星期二的下午全省的人通通叫不到人，人都到西螺了，結果他們怕了，我們有二十、三十個到菜市場二樓的辦公室通通客滿，他怕了，所以這個會就由當地的人共同來支持，每個星期都來開會，那看看這附近的鄰居西螺鎮民要不要?如果西螺鎮民要，那我們就共同來努力，不要就不要了，算了。

(四). 台灣公益 CEO 秘書長-林淑娥

美慧、各位前輩大家好，我是台灣公益 CEO，很開心看到學長，我想要回應的是台灣公益 CEO 其實承接的時候已經四年，其實很多人應該沒有聽過，我想之所以讓鎮公所想要介入，一方面是肯定美慧理事長與所有的人做的很好，我覺得這是被肯定的。其實我們成立已經有四年，為什麼要保持這麼低調？今年開始我們蹲了第四年之後，可以讓我十多個年青人領到兩萬五以上的全額薪資，我可以給他勞退，這讓我覺得很欣慰。我們努力了四年，十多個年青人有這樣的成績，可是我保持很低調，為什麼？我兩年前就開始有人說鎮公所要收回去自己經營，所以我就想說我也不是在地人，我是全國性的非營利組織，來這邊的目的只是想要培養在地的年青人，在這邊提供他們就業的機會很好的發展，然後有機會可以協助這邊的朋友和社區做他自己想做的和創業這樣，不過就是很單純的理念，所以兩年前的時候我已經想法，所以我就更保守，因為我的目的不是在賺錢或是做更大的事，所以我要肯定剛剛那個議題，東市場是不是文創市集，這問題問題很奇怪？我覺得東市場就一定是文創市集！這個是個非常肯定的答案它沒有第二個選擇，我看太多的夜市看太多的老街，沒有像我們西螺老街這麼美，是因為我們有一個非常好的價值，跟這麼好的何美慧執行長在這邊，跟我們所有的廠商在這邊去培養這樣的價值，讓我們成為很好方向發展的文創市集的產業，我覺得不曉得是誰笨？這麼好的事我們都看在眼裡，西螺老街就是要成為文創市集，我到今年一定會結束，因為我覺得我的階段性任務已經完成，我可以讓我十多個年青人得到工作的保障，工作保障之後的下一個階段，我是要陪伴他們不管是在雲林還是其他的地方營業，他有一份好的創業和好的職業，然後我們要是怎樣是愛台灣的年青人，他能夠堅持的事是愛這塊土地，然後是愛這塊人民，然後我們共同享受共好的社會，我只要做這件事情就好了，我不依賴這個地方，倒是今年會做結束，下一個階段我們會做很多事情，就不一定要一個據點，所以呢？如果大家覺得到後來東市場可能到鎮公所，因為很多事是政治的問題沒辦法解決的時候，我想至少可以到十二月底，到時候就開放大家來使用，完全免費，免費的停車場、免費的五星級廁所、免費的一甲地的綠地，裡面架上的空間也很多，所有辦公設備都還有，所以歡迎大家來使用。

小結(螺陽文教基金會 何美慧董事長)

很謝謝江副理的建議，我們真的很擔心，如果東市場已經不是文創市集的時候，西螺老街沒有一個火車頭，西螺老街變成一個沒有魅力的地方，不知道螺情滷味的鍾紀銘還會不會在對面？金玉成商行還會不會繼續開他的咖啡店？很多人說不定因而走掉，我們導覽員說不定也沒有團可以帶因此解散，這個地方會不會再走回去原來十年前的樣子，非常害怕擔心，所以今天才召集大家來進行公民論壇。

議題三：優良承租店的保障？

■ 建議分 2 階段評選(螺陽文教基金會 何美慧董事長)

希望分為 2 階段的評選，或是首先辦理一場社區的公民評選，自己選擇自己要的左右鄰居是誰，歡迎大家針對此議題發言分享。

(一). 姐妹電台創辦人-王麗萍

我建議如果是在體制內，我們應該請雲林縣縣長李進勇出面討論解決，其實今天圍繞在文化這個議題上，文化是脫離不了政治，政治與文化也是息息相關的，現在我們在做的文化運動、社區營造、社會運動都是要促進社會及公民的發展提升，現在我們都可以在西螺東市場享受漫步、新賞工藝創作、聽聽音樂都要感謝過去的文化歷史、東市場夥伴的進駐，是大家共同努力出來的，如果今天要解決此事，需要大家集體的支持和意見。

(二). 雲林縣政府文化處技正

在文化處的角度來說，今天的公民論壇是一個由下而上的議題，讓公部門能有了解今天的一個議題共識，公部門在處理文化資產的部分是有一定的程序在運作，但是公部門與大家是一個夥伴的關係，並不是對立的關係，很多事情還需要再溝通、互相了解，我認為雖然產權歸於鎮公所，但是一定還有再次談論的空間，從民國 98 年起東市場現在的成績都是有目共睹的，今天應該聽取大家認為對於未來應該怎麼做？有什麼想法？凝聚大家的力量將聲音往上，讓更多人知道。

補充說明(螺陽文教基金會 何美慧董事長)

東市場區域為西螺鎮公所之財產，但是當時是由雲林縣政府申請觀光局的經費發包後修復完成的，再交還給原管理者西螺鎮公所來招商，當時我們把他規劃設計為文創市集，是由雲林縣政府組成的審查委員會的定調的，而現在鎮公所不把東市場做為文創市集發展，是不是應該要向雲林縣政府呈報？不然當時縣政府向觀光局申請的意義在哪裡？而現在文化部及各單位指定參觀西螺東市場做為雲林縣文創產業發展的其中一個據點，我們是以文創市集的身分，但我們從未申請過文創聚落相關的經費，我們皆運用社區營造、文化生活圈的經費的運作，萬一未來文創市集消失了，是不是就少了一個可以介紹雲林縣的文創產業發展的據點呢？

(三). 藝術家-陳炳臣

過去在管理也遇過類似的案例，在這邊可以給一些建議，今天的論壇過程要做一個全程的紀錄，連署店家一併呈報給監察委員，雖然目前在台灣大家對監察委員比較陌生，但是一旦他們受理這樣的案子時，管理單位(西螺鎮公所)就要將這幾年管理的成果向他們報告，並將新規畫的”多元產業市集”的動機、目的及未來展望為何？未來每一間店家進駐、改變後的成果、後續的追蹤都得向委員長期的專題報告，而不是鎮公所要改變就可以改變的，這樣也讓彼此多了一層保障，以上建議。

議題四：評選標準?5分(原店家)+10分(專業技能)+85分(?)評分需要調整?

(一). 東市場店家-聿之坊-黃夙佷(絲瓜絡創作、布匹剪貼花畫)

我的布匹剪貼花畫的創作是有個人的專利，也獲得雲林縣政府認證的雲創點睛3次，我的想法是目前的評分標準不知道從何訂定，我們也沒有參與權，是不是認為我們辛苦得到的證照、職照都不值錢，所以我們以後都不用費心去參加評比了，因為這佔的加分比率太小了，最後我比較在意的是希望有機會讓我們也參加討論東市場未來的願景，一起為東市場努力。

補充說明(螺陽文教基金會董事長 何美慧)

其實在這邊進駐的工藝老師，都將其專業技能向外推廣教育，持續的擴張，例如：楊盛輝老師的竹藝教學、馬哈老師的繪畫寫作教學、老街上的螺情滷味在各地皆有分店等，但是旗艦店始終在西螺老街上，如果未來這裡的樣態改變的不一樣了，或許這些西螺的特色店家也就不在了。

(二). 中和里里長-陳泰川

我不像在座的各位有收到邀請才來到現場，我是不請自來的，現場也有前立委王麗萍及斗六市長謝淑亞，剛剛也聽各位前輩學者說主導權不能在鎮公所上，我認為今天這個會議西螺前鎮長蕭澤梧應該要來現場，但是今天沒有出席，其中的原因我也不清楚，再者，今天這場會議前，主持人何美慧董事長是不是應該要先與鎮公所協商過，又或是已經談過，我也不清楚，就如同王麗萍前立委所言，是不是就是政治的問題。如果是雙方都沒有辦法解決之下，才應該要有今天這樣的一個公審會，然而今天也沒有公所的人員到場，現場被邀請來的來賓要說好聽話的也很多，但是我們應該要實事求是，而不是要一直稱讚基金會，當然基金會在這幾年的努力是有目共睹的，我也放在眼裡，過去我們也保持的良好合作關係，話再說回來，公所也沒有要現在原有的商家都要撤離，而是要重新再招商過，再者，當初若是沒有我的建議這裡的建設也不會有現在這樣的樣態，這個何董事長也很清楚。現在這些文創的商店做得很好，但是過去他們怎麼進來的，也只有何董事長了解，因為當初就是董事長和公所選的，我也不多說什麼，說的多就得罪的多。

提問(螺陽文教基金會董事長 何美慧)

請問里長，聽說A11這間要規畫成里辦公室，是不是有這個決定?

(二). 中和里里長-陳泰川

我知道的是要規畫成西螺旅遊諮詢中心，但是也因為是基金會這邊有不滿，所以才會今天有這場會議也都是為了那間而已，你們其他都沒事，回頭說當初我在這裡的時候是最熱鬧的時期，南北往來的時候都會經過這裡，包括當初台西那邊的人要買漁貨都是要來這邊，是在民國80年變成危樓，在沒有修理的情況下當然會漸漸頹敗，不然這其實都要被拆掉，但是在前鎮長蕭澤梧很用心的開發這裡所以保留下來，但是也有很多都不是舊有的建設，包括那些門等等的，都是新的。

提問(螺陽文教基金會董事長 何美慧)

請問里長，你說你不知道那裡要做里辦公室？

(二). 中和里里長-陳泰川

如果未來要做為里辦公室，我們週一到週五也會有里幹事在那裡上班，週六週日公所的人要派人來。

提問(螺陽文教基金會董事長 何美慧)

所以未來真的做里辦公室？

(二). 中和里里長-陳泰川

我不知道，是有可能會給我們做里辦公室。你們說未來你們要承接下來，這都跟我沒有關係，但是你們應該先和公所討論過再開這場公審會，不然這場會議也是沒有作用的。

(三). 蔡宜穎建築師

我常常過來這來參加各大活動，我今天想說的是現在的評比標準，那評審的委員是要派雲林縣政府文化局的人、文化部還是只有鎮公所的人？他現在就是先入為主，就是要針對你而已，在場的人都心知肚明，決策的人就只有鎮長而已。我只想問做這樣的決定是為了什麼？評選的標準又是什麼？

(四). 太平老街發展協會理事長-關有仁

很感謝剛剛張老師的指教，今天我們斗六市的市長也有來，其實我們會來的原因是因為西螺老街一直是我們學習的對象，尤其是東市場。如果有朋友來，我都說如果還有時間可以去西螺小鎮晃晃。這幾年走過世界各地，其實每個區域都有定位和競爭的問題，當然不外乎雲林縣，雖然評比都是最後一名，但是身為雲林縣人的感受一定是不同的。這幾年文創產業的崛起，文創已漸漸的被玩死，像一些小吃店也會說自己是文創小店，所以我建議東市場或許可以定位成藝術市集。西螺小鎮其實是富有豐富的文化內容的，包括這裡的建築、歷史故事、這裡的工藝等，雖然有些商品是要時間等待，但是他的品質是讓人願意等待且值得的。舉斗六的幾個例子來說，一個很有名的藝術家進駐，但他每週只願意來一天，這樣就造成很多失敗的例子，因此我建議在評分標準的部分應該以開店率更應該納入標準之中，並且東市場的定位應該要更清楚，想對的評分標準也會跟著改變。

(五). 時代力量雲林西螺議員候選人-鍾政翰

記得小時候就讀東南中學，因為家住小茄苳，所以下課的時候都會經過東市場這區域，那時候我們都稱這裡為鬼屋，但是因為是小孩子所以還是會在這邊探險，畢業之後離開了西螺去奧地利讀了書，偶然的機會回來西螺這個地方，巧遇了我的國小同學，同時也是在這裡開設三指義大利麵的店家，在聊天的過程中，得知這幾年在這裡的改變，也了解因為有了東市場文創市集的文化氛圍，帶動了青年返鄉的活力，我很希望東市場可以持續這樣的精神，讓更多像我們這樣的青年願意回來這裡。

(六). 藝術家-蔣玉俊

我想要說明的是評選標準，我是一位職業水彩畫家，我從小開始比賽，比賽的經歷長達 27 年，贏得獎狀很辛苦，藝術家要的是互相尊重而已，這也是為什麼人才會流失的一個原因之一，舉我的一個例子來說[01]，我得到了全國美術展的一個免審的資格，後來以前後團隊因要交接而取消頒發，這是對於一個創作者是非常不尊重的，我建議各位商家不需要太執著於證照及獎狀上，因為到頭來你會發現可能是一場空，所以自我充實是最重要的，希望大家加油。

議題五：新增旅遊諮詢中心必要性？

引言(螺陽文教基金會董事長 何美慧)

東市場 A11 小店被指定為將做為旅遊諮詢中心，不再續租。但東市場左側 100 公尺處有個西螺延平老街文化館，右側 50 公尺處有個丸莊觀光工廠，都是經公部門認證合格掛牌的旅遊資訊借問站，螺陽文教基金會還有已經上軌道的導覽團運作及設計多款觀光導覽摺頁手冊，再新設一個旅遊諮詢中心意義何在？一開始我們得知公所規畫作為旅遊諮詢中心，我們很開心，因為多年的導覽經驗、旅遊服務終於被看見，我們願意同時兼顧西螺旅遊諮詢中心。並且我們也想知道是否也兼作里民辦公室？

我也跟公所承辦通過很多電話、文化部、雲林縣政府文化處也來電多次關心，我歡迎更多來到現場的朋友踴躍發言，我們今天不是抗爭[02]，也不是里長說的公審會，我們希望追隨文化部部长的新政策-希望由下而上讓公民自己站出來，多多召開文化審議論題，決定自己家鄉的社區發展、未來規劃，我希望聽見更多的聲音！

(一). 新故鄉文教基金會董事長-廖嘉展

大家好，我也是出生於小茄苳，關於西螺發展的過程中，在座的各位若是 30 歲以上的應該會有很多感觸及印象深刻，過去這裡人煙稀少、荒煙漫草，當時確實是一個很荒涼的景象，後來螺陽文教基金會的成立，花盡了很多的時間、很多人的努力，終於我們看到現在不一樣的西螺，我過去在文化部及各單位審查計畫裡，也很開心西螺老街這個區域都得到很高的支持，也都看的到螺陽文教基金會在此深耕及努力的成果。我覺得政治的事情就由政治解決，接著是公民運動的部分，應該如何擴大公民的參與，真正讓大家決定西螺的未來，換個角度來說或許鎮公所這樣的決定是讓我們得到另一個禮物，讓我們激起對於西螺未來的想像及討論的精神，我們也應該要把這份禮物分送給各位居民，共同來想像及決定西螺的發展。

(二). 斗六市市長-謝淑亞

我想我會來是因為看到美慧姐的臉書，大家都很關心並且很期待在西螺的發展，對我來說，西螺延平老街一直是我學習的對象，也一直思考著如何讓斗六的太平老街也成為我們的一個驕傲，東市場對我來說是一個公共財，就在上禮拜我的一個來自台中的朋友過來西螺老街，在這裡買了馬哈老師的繪本作品，對於這裡非常的讚賞。我站在公部門的角色來說，這裡一定要有共好體制，如何共好？這一定有辦法的。這幾年老街的改變、社區夥伴的努力，有今天這樣的成果是非常難得的，這是要很大的努力和堅持才能營造成如今的氛圍，但是這樣的氛圍要維持是很困難的，要放棄卻是很容易的，如果要改變，那要更好，不然為什麼要改變？所以我很認同剛剛及為前輩所說，我們要怎麼改變？是要很神聖的作一個決定，我建議要運用民間的力量與公部門工作，這樣成果才會是相乘的，不能放棄互相協調的機會，希望大家可以共同努力讓西螺更好。

(三). 新台灣壁畫隊策展人-蔣耀賢

現在大家談文創或文化資產保存，但大家很多都遺忘在剛開始做這些事情是叫「社區總體營造」，現在我們都不談總體了，都叫社區營造，其實我覺得美慧姐這麼多年所做的就是社區總體營造的典範，包括剛剛我們所看到審查機制的評分標準，包括以前我們整個過程怎麼在地性、公民參與，這是一個整體性的，所以你會看到從老街保存到地方產業、老街的修復、文化資產的保存都有。我補充兩個議建，當我們會期待在政治協商在即有體系怎麼協商?再來就是很明顯的可能跟 2018 政治的選舉可能有點關係，雖然我覺得現有台灣政治有它的運作邏輯，我覺得鄉鎮應該是基本的民主單位。剛大家講說有沒有做閒置空間成功的例子，我們對岸溪州就是一個好例子，他們怎麼從一個地方政權的改變，然後去經營成功旅社，然後帶動農業的革命，包括閒置空間再利用這樣。回應剛剛廖董所講的，這會是一個契機，就是說任何一個態度他成長到一個程度，願意重新開放再重新檢討，所以我覺得面對開放是很正向的一件事情，另外一件事情就是說剛他們講此地不留人，至有留人處，這種事我覺得該走是他們不是我們，今天我們好不容易創造基地，有一個資源系統，讓年輕人可以回來，讓藝術家可以回來，所以我們不能消極說這個地方怎樣大不了我們走好了，像剛剛謝市長講的，既然我們都堅持下去了，更應該要堅持下去的，我們不排斥開放公民論壇，但應該在堅定價值的理念去互相遊說，甚至讓公民來檢驗，我覺得這是 2018 年很好的開始，謝謝大家。

(四). 老街居民-良星堂-程士晉

各位貴賓大家午安，不好意思打擾三分鐘，各位有注意到一個國際的消息嗎?美國的總統川普昨天去哪裡?不知道對不對?去瑞士一個小鎮參加世界經濟論壇，他說這個經濟論壇已經十幾年了，所以我昨晚沒睡，西螺未來是不是可以成為一個文化論壇、世界文化論壇的地點。跟大家講個故事，在七萬年前全世界發生一件大事情，有一個火山爆發，印尼的火山大爆炸，人類從此滅亡，所以我們現在這個世界是滅亡後的重新開始，在東非的大峽谷開始，大概經過了一萬年左右，那邊的人大概剩下兩千人，我剛剛跟各位報告，是從火山灰得到的應證，東非大峽谷走出來以後，經過埃及、中亞，進入了中原，商朝開國，第一批人出來他們分散到全世界，最遠的地方經過白令海峽，經過了美州到南美州，往下走的時候經過福建、經過台灣的九族，甚至好幾族，這邊的人沒有帶文字只有帶語言，後來在埃及的甲骨文之後，進入了中亞來到了巴比塔的故事，巴比塔的故事上帝的舊約記載，人類本來講同一種語言，大家可以去查巴比塔的故事，從此人類講不同的語言，後來進入了商朝，商朝之後再開國，中華民族進入了南宋的時候，北方人所謂的胡人進入了中原就把岳飛幹掉，所謂的中原人他就守在西安、長安、洛陽，就向南跑跑到福建一帶，進入了台灣、菲律賓、越南，我們就是這一支，所以我們是蕃薯漢族，胡人是芋仔，這個古代人已經講過了，所以進入中原這一支的人，進入台灣的時候從詔安縣進入了

西螺，西螺最重要的地方，所謂的中原文化又遇到以前的九族文化，這些沒有帶文字的在這邊遇到了，我們把漢文字帶來在這邊遇到了，所以在西螺我們所謂平埔族的媽媽，我們重新做一個結合，各位知道西螺是台灣的肚臍，濁水溪就是台灣最大的母親河的臍帶，從這邊釋放出來的營養灌溉整個台灣，台灣最大的果菜市場在西螺，你說西螺重不重要？西螺受到汙染台灣就死掉了，全世界的文化就死掉了，第一批的民族原住民最早在台灣，最棒的人種是什麼？是原住民，最會唱歌的是原住民，我們的古金水、紀政、楊傳廣，用科學研究最後發現他們的體內有最古老的基因，他們從非洲大峽谷來到我們台灣，經過了幾千年幾萬年之後，又遇到第二批的漢文化進入了台灣。各位是很幸運的參加第一次的世界文化論壇，我希望螺陽基金會把這些參加的人名字記起來，我們從現在開始，我們第一次的世界文化論壇就從西螺小鎮開始。

(五). 雲林縣田野文化協會理事長-黃莉婷

跟螺陽接觸太久了，今天會到這個地方就是從何董事長的FB看到，心裡想怎麼有這麼笨的公部門，會想把這麼好的地方毀掉，透過這樣一個公民的論壇，說實說我們是在談事情是理性的，政府一直要求大家應該是由下而上談事情，但這也是很棒的經驗大家分享關心，有幾個地方是我小小的感受，我是最早的輔導團隊，從全國雲林縣的地方館和文化部的倒數第二名，現在雲林縣是不是前五名？西螺是一個很棒的地方，我常常在上課的時候跟大家分享，如果西螺老街說第二的話，我不知道第一在哪裡，這不是臭屁，都是這些人在努力執行的，很多事情事在人為，我聽到很多店家和里長他們的聲音，有趣的事情是里長提醒我們的部份。公民論壇跟大家溝通一下，這個地方就是最適合做文創之外，文化的趣味可以做為標榜之一，西螺人生活的樣態可以被看到，如果常常辦這種活動，常來這邊聊天來談在地的文化何去何從，這不會是鎮長、院長、縣長的事情，這應該是整個大家要出來講的，文化生活圈為什麼要走出來，不是只有自己開心而已，也要住的地方開心才行。剛剛里長也提到，如果只是針對某些特定單一的點來單挑的感覺，那我覺得文化公民論壇更重要，因為公權力不是你自己行使要去對付你的對象想像敵人，這是一個最棒的教育，優秀公民、優良文化公民的人。我覺得這是很荒謬的事情，我想每個都是成年人，而且公民的部份本來就有質的權力，未來這樣由下而上，組織一定要夠堅定，遊戲規則誰說的算？當然是要開放大家一起算，下次的公民論壇應該進到鎮公所辦，邀請鎮長，這是我們文化公民真正要去行使的事情，我相信未來不是西螺只有東市場，雲林還有很多東西，雲林還有很多很棒的據點，這才是雲林的驕傲，謝謝。

(六). 雲林故事館-黃秀香

大家好，我是雲林故事館的黃秀香，我是彰化人，為什麼會來到雲林工作呢？我在雲科大讀書，學生的時代我來到西螺覺得印象很深刻，我跟同學騎著腳踏車，有很多志工一棟一棟的跟我們介紹，而且都是免費的。後來遇到唐麗芳老師(雲林故事館的創辦人)，我其實不是文化背景的，但是聽到雲林縣第一棟的歷史建築虎尾郡守官邸，要活化變成雲林故事館，那個時候大家覺得這種東西沒什麼意義，也沒有人做過，所以也什麼人想要來做。創辦人唐老師就問我說，我們來做看看，我們就把它接下來，我那時候也想說我也沒做過。黃春明老師給我很大的啟發，就是桃花園就在我們的腳下渥土，所以我們想要什麼樣的文化，是大家捲起袖子一起來創造，那時候我就加入雲林故事人的工作團隊，成為雲林故事館的夥伴之一，在這個過程當中真的蠻辛苦的，還好有像美慧姐、蔣老師這些長輩當我的前輩。我記得有一次聽到蔣老師在分享橋仔頭糖廠有位阿公，特別從日本回來看空間的保存，我覺得最重要的是他給我一個啟發，做文化的事情不能把它當成工作，我們要像呼吸一樣的自然，如果我們每個人把文化工作當做是我們的生活的一部份是很重要的，今天就是要鼓勵住在西螺的大小朋友，一起站出來關心地方的事，因為我今天看到投注地方文化這麼多年的人，基石在一個公文的決議下就沒有了，所以我們一定要站出來去檢視看如何讓好的文化可以延續，大家要站出來一起加油，謝謝。

(七). 東市場店家-漾竹坊竹藝-曾淑惠

大家好，今天美慧姐辦了一個公民論壇，我是店家代表而我的想法是，這個會後我想要連署店家，我們可不可以連署之後請鎮公所，大家一起坐下來談，再找一次機會跟鎮公所這邊做爭取，我們自己在是東市場做生意的店家，我不知道外面的人怎麼看待這個店家，也許很多年輕人想要進來？或者我們不知道什麼樣的人想要進來？公所有這個力量想要把東市場轉型，這些店家這幾年的經營經驗，如果可以跟鎮公所對談的話，透過這樣對談的方式我們可以說經營的狀態，然後讓想要進來的人去三思。東市場就這麼幾家店家而已，大家都來爭這些店家，有沒有可能來擴充這些店家？讓想要進來的一起來參與吧。為什麼就是一個進來一個就要出去呢？或許我那個店就是兩家店共同來經營，經濟不景氣大家共同分擔租金然後把它做起來，大家在這邊是苦哈哈的在苦撐，也沒有去瞭解這樣的原因。如果真的想要進來的人是什麼？他們認為吃的可以嗎？那真的做下去吃的不可以的時候呢？那一簽簽四年，那第二年大家是不是要關門了，那剩下的那幾年是不是很可惜，所以我覺得很多是可以討論的，所以我在這邊希望會後可以連署，爭取一個可以跟鎮公所對談的機會，謝謝大家。

(八). 西螺大專青年服務隊-陳建州

其實我本人不是西螺人啦，我在美慧姐的FB看到，因為我之前在這邊工作過，所以一定要來一趟表示支持，剛剛在講這邊要變成多元文化資產。那我本人是做後現代主義研究，後現代主義的研究裡面就是多元，那多元是什麼？多元就是群龍無首，他是上卦大吉就是沒有人理。這個東西為什麼要講呢？首先螺陽基金會不是一個強權組織，我們不是政府也不是非常恐怖的機關，也不是具有強制力的機關，我們這邊慢慢發展起來就是大家有共同的理念，才有辦法在沒有人真正帶頭的情況下發展出來，那就是多元文化產生的選擇。那什麼是多元？多元其實是個反強權，存在的一個理念，他不希望像現代主義裡面有個像什麼建築來自所有的人，那你今天一個上層建築發下來的東西說要變成多元，他其實是獨立，我其實是想講這樣，那我希望說要把他講清楚，不要說好像有一個人帶頭，你把這事情帶完就結束了，當然不是這樣，尤其是我們並沒有人可以真正帶頭啊，今天我們有什麼強制力說我們把所有的人都找過來嗎？我們今天也沒有組織也沒有發車馬費都沒有啊，我們今天來是自身的，不應該被曲解為我今天叫你來你就來對不對，今天怎麼可能是你叫我來我就來呢？我是認同以後才來的，不具有強制力。謝謝大家。

(九). 北港工藝坊-蔡享潤

各位大家好，之前我們里長也要把我們收去做里辦公室，那時候劉銓芝處長那時候陶華園他在做，陶華園那時候做一做就說錢不好賺，我在北港做很久了我就說不然我來做。處長就跟我說，你們里長說要做里辦公室，之前在對面就是里辦公室整天在那邊唱歌，在進遊客中心就會發覺對面有個里辦公室，整天都在那邊唱歌，很多遊客來反應說唱歌實在很吵，本來很安靜的地方就變成一個很雜亂的地方，我相信何董在這邊經營這麼久，我是一個很菜的人看到北港的起起落落，我們北港以前很輝煌，但就漸漸走下坡了，現在好不容易又有一些紅點出來，我們也是希望他可以更好的開發。東市場我有來看好幾次了，邀請這邊幾個老師去參加北港旅遊模式產業，像勝典老師、反正這邊很多老師，如果說這個地方被消失掉了，我相信在地會很沒有發展性，真的大家要堅持，否則雲林縣這幾年真的變很大，我常常看嘉義縣我還蠻想笑的，我們雲林縣真幸福，這十多年來雲林縣留下很多文化資產，我們雲林縣留下來的這些東西(東市場)是可以給下一代看的到的，感謝各位，西螺和北港大家好好串連在一起。

小結(螺陽文教基金會 何美慧董事長)

根據今天的五個議題，第一、東市場的價值及意義，感謝很多的朋友以表示及說明了，就不多加說明，第二、東市場還是文創市集嗎？我們希望是，我們沒有說過不可以改，要改變、要審查，都沒有問題，但是要告訴我們怎麼改？文創店家和特色小吃商家的比率是多少？第三、優良承租戶的保障在哪裡？當初沒

有人進駐的時候，靠的是大家在這裡的努力，是不是要給優良原店家一些保障。第四、今天評分標準對原店家為有不公平之處，希望鎮公所詳細說明或重新擬訂，第五、雲林文創小舖非常樂意兼任旅遊諮詢中心，鎮公所也不用麻煩工作人員來此駐點，等等也邀請各位一起在台前合影，我們第一次在西螺辦理的世界文化公民論壇作一個紀錄，也請大家移駕到雲林文創小舖店面，我們一起把西螺旅遊諮詢中心的招牌掛上，謝謝大家今天的參與。

綜合討論：

一. 東市場文創市集定位？

東市場從傾頹破敗到整修完成被指定為歷史建築，期間集合觀旅局、文化部等公部門及民間資源挹注，並集合產官學界智慧，審視看待西螺區域文化脈絡集整體發展之下，定位為"文創市集"，歷經 10 餘年苦心經營，如今得以形成工藝、文創聚落，活絡起來，成為西螺的特色區域。

今天公所提出"多元產業發展"，招商內容包含"地方特色農業產品"、"地方特色小吃(限輕食或飲品類)"、"文創商品類"、"其他"，東市場 16 間店舖，怎樣的組合算是多元產業的發展？文創商品店及特色小吃店的比率又是為何？是不是反而讓東市場失去特色？是如何看待當初被以文化資產看待而整修營運的東市場、以及西螺文化脈絡的發展？如果公所認為有必要重新定位東市場的發展，應清楚讓大家知道考量的要素，以及為何心的定位藍圖會更好？

二. 西螺的整體發展藍圖是甚麼？

鎮長在談及東市場時，曾說，做吃的人就會來了！在西螺，(延平路)街頭有個東市場，街肚(福興宮段)有個中央市場，中央市場連結中山路與建興路，又有個福興宮廟口，是不是最適合規劃成西螺特色小吃聚落？而且在汙水處理系統的整建上是更容易的！是不是反而能讓東市場的文創與中央市場的特色小吃相輝映，共同提升西螺整體的旅遊量能，促進整體區域發展？

三. 對於招商的評分標準？

5 分(原店家營業實績或低收入戶等身份)+10 分(服務品質與相關技能)+25 分(營業實體作品現場展示或簡報)+30 分(經營管理實績說明)+30 分(營業項目)。原店家對於評分標準感到並未對他們在此多年辛苦經營有任何肯定，而且一家店的裝潢與設備成本應被考量，續租的原店家能夠是原店舖的位置，或是會被重新分配？是不是可以分為 2 個階段評選呢？

四. 新增旅遊諮詢中心？

A11(現雲林文創小舖)被指定為將做為旅遊諮詢中心，不再續租。東市場左側 100 公尺處有個西螺延平老街文化館，右側 50 公尺處有個丸莊觀光工廠，都是經公部門認證合格掛牌的旅遊資訊借問站，螺陽基金會還有已經上軌道的導覽團運作，再設一個旅遊諮詢中心意義何在？公所是否審視區域資源、善用區域資源而不使資源重複浪費？

這次因為東市場重新招商議題，而促使各界再次關心西螺文化發展、以及重新審視西螺區域整體發展問題，其實是一個好的契機，希望大家一起關心！